

## PASCHE FLORIDE - PENTECOSTIS

### Antifone di jentrade Sap 1,7

**I**l spirt dal Signôr al jemple il mont intîr,  
e chel che al ten adun ogni robe al cognòs la vôs di dut, aleluia.

Si dîs Glorie a Diu.

### Colete

Diu, che cul misteri de fieste di vuê  
tu fasis sante dute la tô Glesie  
in ogni popul e gjernazie,  
spant i regâi dal Spirtu Sant par tant largje che e je la tiere,  
e ce che la tô gracie si è indegnade di operâ  
propit al inizi de predicazion dal Vanzeli,  
fasilu ancje cumò tai cûrs di chei che a crodin.  
Pal nestri Signôr Jesù Crist to Fi, che al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.

### PRIME LETURE At 2,1-11

*A restarin ducj incolmâts di Spirtu Sant e a tacarin a fevelâ.*

Dai Ats dai Apuestui

Rivade la di des Pentecostis, a jerin ducj insiemi intal stes lûc cuant che a bot al rivà dal cîl un sunsûr come di un aiaron, che al jemplà dute la cjase là che a jerin a stâ. Ur comparirin come tantis lenghis di fûc, che si spartirin e a lerin a poiâsi sul cjâf di ognidun di lôr. A restarin ducj incolmâts di Spirtu Sant e a tacarin a fevelâ lenghis forestis, daûr che il Spirtu Sant ju sburtave a fevelâ.

A jerin a Jerusalem int di religjon di ogni gjernazie che e esist sot dal cîl. Sintût dut chel sunsûr, si ingrumà une trope di int che e restà scaturide a sintîju a fevelâ ognidun te sô marilenghe. A jerin sconsortâts e si disevin fûr di sè: «Chei che a fevelin, no sono ducj Galileus? Cemût ise alore che ognidun di nô ju sintin a fevelâ te nestre marilenghe? Parts, Medians, Elamits, int de Mesopotamie, de Judee e de Capadocie, dal Pont e da l'Asie, de Frigje e de Panfilie, dal Egjit e di chês part de Libie des bandis di Cirene, e Romans riplantâts, Judeus e convertîts, Cretês e Arabics, ju sintin a contâ te nestre lenghe lis bielis voris di Diu!».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL dal Salm 103

**R.** Dal to Spirt, Signôr, e je incolme la tiere.

**O ben:**

**R.** Aleluia, aleluia, aleluia.

Benedis, anime mê, il Signôr,  
tu sês propit grant, Signôr, gno Diu!  
Cetantis robis che tu âs fatis, Signôr!

La tiere e je plene incolme des tôs creaturis. **R.**

Tu ur gjavis la soflade e lôr a muerin,  
e tal lôr pulvin a tornin.

Tu mandis la tô soflade e lôr a vivin,  
e cussì tu fasis gnove cree la face de tiere. **R.**

La glorie dal Signôr che e duri par simpri;  
che si indalegri il Signôr par dutis lis sôs voris.  
Che al vedi agrât la mê cjante;  
tal Signôr e sarà la mê gjonde. **R.**

## SECONDE LETURE Ga 5,16-25

### Lis oparis dal Spirt

De letare di San Pauli apuestul ai Galazians

Fradis, cjaminait cu la virtût dal Spirt e alore no larês daûr des vois de cjar. Di fat la cjar e à vois contrariis a chês dal Spirt, come che il Spirt lis à contrariis a chês de cjar. Di fat chestis dôs robis a son juste une cuintri di chês altre, di mût che vualtris no fasês plui ce che o volaressis.

Ma se o sês sburtâts dal Spirt, no sês plui sot de leç. Lis oparis de cjar si lis cognòs dutis: fornicazion, sporcjetâts, porcariis, idolatrie, striaments, rusins, barufis, gjelosiis, brauris, sconcuardiis, divisions, invidiis, cjochis, baldoriis e robatis dal gjenar. Poben, a rivuart di chestis robis, us visi prime, come che us vevi za visâts: chei che a fasin chestis robis no ereditaràn il ream di Diu. Invezit il Spirt al bute amôr, gjonde, pês, pazienze, bontât, boncûr, fiducie, biel trat, paronance di sè; la leç no à nissun dafâ cun robis dal gjenar.

Poben, chei che a son di Crist Jesù a àn metude in crôs la cjar cu lis sôs passions e lis sôs vois.

Se o vivìn in virtût dal Spirt, o cjaminìn lant daûr dal Spirt.

Peraule di Diu.

## SECUENCE

**V**eni, Sancte Spíritus  
et emítte cælitus  
lucis tuæ rádium.

Veni, pater páuperum,  
veni, dator múnerum,  
veni, lumen córdium.

Consolátor óptime,  
dulcis hospes ánimæ,  
dulce refrigérium.

In labóre réquies,  
in æstu tempéries,  
in fletu soláciium.

O lux beatíssima,  
reple cordis íntima  
tuórum fidélium.

Sine tuo númine,  
nihil est in hómine,  
nihil est innóxium.

Lava quod est sórdidum,  
riga quod est áridum,

sana quod est sáucium.

Flecte quod est rígidum,  
fove quod est frigidum,  
rege quod est dévium.

Da tuis fidélibus,  
in te confidéntibus,  
sacrum septenárium.

Da virtútis méritum,  
da salútis éxítum,  
da perénne gáudium.

**V**en a fânus visite,  
Spirtu Sant e mandinus  
i tiei rais di gracie.

Pari de int puare,  
di regâi tu jemplinus,  
e tal cûr lumininus.

Ven mo, tu consolinus,  
ven mo, tu solevinus,  
dolç amî da l'anime.

Te fadie, recuie,  
polse te flaperie,  
gjonde in ogni strussie.

O lûs sante, limpide:  
ven, il cûr travaninus,  
di sapience mistiche.

Cence la tô gracie,  
l'om al reste vitime  
de sô gran miserie.

S'o sin sporcs, tu netinus,  
tu la sêt distudinus  
e dai mâi vuarissinus.

S'o sin frêts, tu scjaldinus,  
s'o sin dûrs, morestinus,  
se straviâts, indrecinus.

Puarte in ogni anime  
che fidant tí supliche  
i siet dons di gracie.

Il ben fat rimertinus,  
a bon fin compagninus,  
te tô glorie meninus.

**O ben:**

## SANCTI SPIRITUS

Che e sedi cun nô la gracie dal Spirtu Sant  
e e fasi diventâ i nestrîs cûrs la sô cjase,  
dopo di vê parât fûr di li ducj i vizis da l'anime.

Spirt, che tu ur dâs vite e lûs ai oms,  
nete vie il scûr trement de nestre anime.  
Tu che tu i tegnis ai pinsîrs simpri bogns,  
jemple par plasê i nestrîs sens cu la tô unzion.

Tu che tu purifichis dutis lis sporcjetâts dal spirt  
purifiche il voli dal nestri om interiôr  
par che o podìn viodi il Pari di ducj,  
chel che a puedin viodilu dome i monts tal cûr.

Tu tu âs ispirât i profetis par che a podessin  
prenunziâ lis grandis laudis di Crist.  
Tu tu âs confuartât i apuestui par che a puartassin  
in dut il mont la vitorie di Crist.

Stant che Diu al à fat l'implant dal cîl,  
de tiere e dai mârs cu la sô peraule,  
tu, Spirt, tu âs slargjade la tô potence  
parsore des aghis.

Tu tu fecondis lis aghis par vivificâ lis animis.  
Tu, cu la tô ispirazion, tu ur dâs ai oms di jessi spirtuâi.  
Tu, Signôr, tu âs dât dongje un mont che al jere  
dividût par lenghis e par costumancis.  
Tu, mestri dai mestris, tu tiris dongje  
i idolatris al cult di Diu.

Par chel, degniti di scoltânus nô che ti suplichìn,  
o Spirtu Sant,  
che cence di te dutis lis preieris si à di ritignîlis  
vueidis e indegnis des orelis di Diu.

Tu che tu âs inscuelât i sants di ducj i secui  
che si son lassâts sburtâ de tô potence,  
ancje vuê tu ur regalis ai apuestui di Crist  
un ben straordenari e che no si à mai sintût tal mont.

Tu tu âs colmade di glorie cheste zornade.  
Che e sedi cun nô la gracie dal Spirtu Sant.

## CJANT AL VANZELI

R. Aleluia, aleluia.

Ven, Spirtu Sant, jemple i cûrs dai tiei fedêi  
e impie in lôr il fûc dal to bonvolê.

R. Aleluia.

VANZELI Zn 15,26-27; 16,12-15

**Il Spirt di veretât, us menarà a la veretât dute interie.**

Dal vanzeli seont Zuan

In chê volte, Jesù al disè ai siei dissepui: «Cuant che al vignarà il Confuartadôr, che us mandarai dal Pari, il Spirt di veretât, che al ven fûr dal Pari, lui mi fasarà di testimoni; e anje vualtris o podarês fâmi di testimonis parcè che o sês cun me fin dal principi.

O ài di dîus ancjemò tantis robis ma par cumò no rivaressis a quartâlis. Cuant che al vignarà lui, il Spirt di veretât, us menarà a la veretât dute interie. Di fat nol fevelarà par cont so ma us disarà ce che al sintarà e us contarà ce che al à di vignî. Lui mi glorificarà parcè che al cjaparà sù di me e us al contarà. Dut ce che al à il Pari al è gno. Par chel us ài dit che al cjaparà sù di me e us al contarà a vualtris».

Peraule dal Signôr.

**Si dîs** O crôt.

**Su lis ufiertis**

Signôr, danus par plasê la gracie  
che, daûr de promesse di to Fi,  
il Spirtu Sant nus palesi plui a font  
il misteri di chest sacrifici  
e nus meni a la veretât dute interie.  
Par Crist nestri Signôr.

**Antifone a la comunion At 2,4.11**

A restarin duçj incolmâts di Spirtu Sant  
e a contavin lis bielîs voris di Diu, aleluia.

**Daspò de comunion**

Diu, che tu i proferissis a la tô Glesie i regâi dal cîl,  
ten cont la gracie che tu âs dade,  
par che il regâl dal Spirtu Sant al operi in nô cun fuarce  
e la mangjative spirituâl nus fasi cressi pe redenzie eterne.  
Par Crist nestri Signôr.